

Учреждение образования “Белорусский государственный экономический университет”

УТВЕРЖДАЮ

Ректор Учреждения образования  
“Белорусский государственный  
экономический университет”

В.Н.Шимов

“27” 11. 06 2014 г.

Регистрационный № УД 1434-14 /баз.

## СОЦИОЛИНГВИСТИКА

Учебная программа учреждения высшего образования по учебной  
дисциплине для специальности  
1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных  
коммуникаций (по направлениям)»

## **СОСТАВИТЕЛЬ**

*Николина Т.С.*, доцент кафедры межкультурной экономической коммуникации Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент.

## **РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

*Горлатов А.М.*, проректор Учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», доктор филологических наук, профессор;

*Шевцова В.А.*, заведующая кафедрой немецкого языка Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент.

## **РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой межкультурной экономической коммуникации Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № 11 от 02.06.2014);

Научно-методическим советом Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № 5 от 18.06. 2014).

Ответственный за редакцию: Николина Т.С.

Ответственный за выпуск: Николина Т.С.

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Социолингвистика – одна из дисциплин в рамках лингвистической подготовки студентов, целью которой является сообщение знаний о языке в связи с его социальной природой, общественными функциями, механизмом воздействия социальных факторов на язык и той ролью, которую играет язык в жизни общества. Предлагаемый студентам курс призван рассмотреть истоки социолингвистики, определить ее место среди таких наук, как социология, социальная психология, демография, а также среди других лингвистических дисциплин; рассмотреть ее объект, основные понятия, которыми она пользуется, наиболее типичные проблемы, которые входят в круг ее компетенции, методы исследования и сформировавшиеся к концу 20 в. направления социолингвистики. Особое внимание обращается на соотнесенность социолингвистики, с одной стороны, с определенным уровнем языковой структуры (фонологическим, морфологическим, синтаксическим, лексико-семантическим), с другой – с варьированием социальной структуры или социальных ситуаций.

Курс предполагает изучение таких основополагающих вопросов как социальные функции языка, социальный статус языков, языковая политика, возможность сознательного воздействия общества на развитие языка, соотношение языка и культуры, языка и религии, социальные факторы развития языков и т.д.

Поскольку характерной чертой социолингвистики второй половины XX столетия является переход от работ общего плана к математически выверенному описанию конкретных фактов, в предлагаемом курсе при рассмотрении языка под социальным углом зрения студенты ориентируются на системность социолингвистических исследований, строгую направленность сбора данных, количественно-статистический анализ фактов, тесное переплетение лингвистического и социологического аспектов исследования.

В результате курса студенты должны получить систему знаний, которая обеспечивает понимание языковых явлений в их взаимосвязи с социальными явлениями, дает возможность определять социально обусловленные тенденции в развитии языка.

### *Цели курса:*

- ознакомить студентов с теоретическими и практическими основами современной социолингвистики, ее основными проблемами и способами их решения;
- раскрыть характер социальных факторов, детерминирующих развитие языка и определяющих его общественную природу;
- показать неразрывную связь языка с культурой говорящего на нем коллектива и детерминированность функционирования языка социально-культурными факторами.

### ***Задачи курса:***

- рассмотреть историю возникновения и развития социолингвистики;
- дать представление об основных понятиях, используемых социолингвистикой, а также об основных методах, приемах и процедурах социолингвистического исследования;
- выработать практические навыки оценки языковой ситуации и умение интерпретировать влияние общественных явлений на функционирование и развитие языка.

### ***В результате изучения дисциплины студенты должны***

#### ***Знать:***

- объект и предмет социолингвистики;
- базовые понятия социолингвистики, предпосылки ее формирования и связь с другими науками;
- историю возникновения и развития дисциплины;
- методологию и методы социолингвистики;
- ключевые теоретические направления социолингвистики;
- структуру, цели, методы языковой политики.

#### ***Уметь:***

- описывать социальную стратификацию с использованием лингвистических данных;
- использовать социолингвистические данные для оценки устойчивости языковой ситуации;
- прогнозировать тенденции развития языковой ситуации;
- предлагать возможную стратегию осуществления языковой политики;
- описывать конкретную речевую ситуацию в свете её социолингвистических признаков (коммуникативный и социальной статус адресата и адресанта, код, тема, контекст и т. д.);

#### ***Владеть:***

- основными методиками социолингвистических исследований;
- терминосистемой описания языковой ситуации;
- навыками анализа особенностей коммуникативного взаимодействия в конкретных языковых ситуациях;
- навыками презентации учебных проектов;
- навыками групповой работы.

## ***Требования к компетентности специалиста***

### ***Требования к академическим компетенциям специалиста:***

Специалист должен:

- уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач;
- владеть системным и сравнительным анализом;
- владеть исследовательскими навыками;
- владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.

### ***Требования к социально-личностным компетенциям специалиста:***

Специалист должен:

- обладать способностью к межличностным коммуникациям;
- уметь работать в команде;
- обладать опытом групповой коммуникации;
- иметь опыт публичной коммуникации.

### ***Требования к профессиональным компетенциям специалиста:***

Специалист должен быть способен:

#### **Коммуникативная деятельность:**

- владеть сложными коммуникативными навыками и умениями; быть способным к формированию новых навыков и умений в иных социальных структурах и социокультурных ситуациях;
- обладать знанием культурных норм и ограничений в общении, обычаях, традиций и этикета;
- обладать способностью убеждать;
- уметь адекватно интерпретировать коммуникативное поведение представителей иной культуры.

#### **Производственно-практическая (переводческая) деятельность:**

- анализировать возникающие переводческие трудности;
- находить оптимальные пути преодоления межъязыковых и межкультурных барьеров в различных ситуациях перевода;
- реализовывать на практике современные подходы к организации труда переводчика.

#### **Информационно-аналитическая деятельность:**

- работать со специальной литературой; анализировать и оценивать собранную информацию, формировать информационно-аналитические базы данных;
- проводить анализ содержания и осуществлять интерпретацию текстов различной направленности.

**Организационно-управленческая деятельность:**

- эффективно взаимодействовать в мультикультурном коллективе;
- вырабатывать и принимать профессиональные решения, корректировать собственную деятельность и деятельность других участников процесса межкультурной коммуникации.

**Инновационная деятельность:**

- быть способным осуществлять системный поиск;
- быть способным реализовывать методы и использовать средства, поддерживающие этапы реализации нововведения.

Всего часов по учебной дисциплине 74, из них всего часов аудиторных – 36, в том числе 20 часов – лекции, 16 часов – семинарские занятия. Рекомендуемая форма контроля – зачет.

**Примерный тематический план дисциплины  
«Социоллингвистика»**

<b>№ темы</b>	<b>Название темы</b>	<b>Количество часов лекции</b>	<b>Количество часов семинарские занятия</b>
1.	Социоллингвистика как научная дисциплина	2	2
2.	Язык как общественное явление	2	2
3.	Языковые ситуации	2	2
4.	Язык и этничность	2	2
5.	Социальная дифференциация языков	4	2
6.	Языковая политика	2	2
7.	Языковые контакты	2	2
8.	Язык и культура	2	
9.	Социальные факторы развития языков	2	2
	<b>Всего: 36</b>	<b>20</b>	<b>16</b>

## **Содержание учебного материала**

### **Тема 1: Социолингвистика как научная дисциплина**

Статус социолингвистики как научной дисциплины. Истоки и этапы становления социолингвистики. Отношение социолингвистики и социологии, социальной антропологии, этнографии. Направления социолингвистики. Предмет и объект социолингвистики. Основные понятия социолингвистики.

### **Тема 2: Язык как общественное явление**

Своеобразие языка как общественного явления. Функции языка и речи: коммуникативная, познавательная, эмоционально-экспрессивная, метаязыковая, этническая, социальная. Функционирование языка как средства воздействия. Лингвистические аспекты теории воздействия. Языковое варьирование как один из источников воздействия языка на сознание. Политическая лингвистика. Задачи политической лингвистики. Контент-анализ как инструмент политической лингвистики. Примеры применения контент-анализа в политическом дискурсе.

### **Тема 3: Языковые ситуации**

Понятие языковой ситуации, дифференциальные признаки языковых ситуаций. Типы языковых ситуаций. Демографический фактор в языковых ситуациях. Билингвизм и диглоссия. Этническое и культурное двуязычие. Понятие статуса языка. Коммуникативные ранги языков. Многоязычие и языки-посредники. Международные и мировые языки. Языки межэтнического общения. Государственные, региональные и местные языки. Вспомогательные языки: вспомогательные языки естественного происхождения и искусственные языки. Плановые языки, интерлингвистика. Специализированные искусственные языки.

### **Тема 4: Язык и этничность**

Язык и самоидентификация. Язык как один из маркеров этничности. Проблема разграничения языка и диалекта. Надэтнические многоязычные общности. Сохранение языка. Языковой сдвиг. Исчезающие языки.

### **Тема 5: Социальная дифференциация языков**

Проблемы социальной дифференциации и социальной обусловленности развития языка. Социальная дифференциация и языковая дифференциация: социальный статус языков. Изменения в социальном статусе языков. Понятие социолекта. Общепонятный язык и формы его существования. Языковая норма. Литературный язык. Типология

литературных языков. Социолект и его виды. Социальные диалекты и языковая характеристика говорящего. Методики изучения социальных диалектов.

### **Тема 6: Языковая политика**

Понятие языковой политики и языковое строительство. Правовой статус языков. Рычаги и инструменты языковой политики. Государственные стратегии в регулировании взаимоотношений языков и этносов. Национально-языковая идеология. Законы о языке. Сознательное воздействие общества на развитие языков, его пределы. Примеры юридической регламентации языков. Реформы письменности. Создание терминологий. Самостоятельная работа. Языковая политика в условиях двуязычия. Модели законодательного регулирования социальной роли языков в условиях двуязычия. Языковая политика в СССР.

### **Тема 7: Языковые контакты**

Языковые контакты и языковая эволюция. Механизмы смешения языков. Дивергенция и конвергенция. Ареально-хронологические модели смешения языков: субстрат, суперстрат, адстрат. Языковые союзы.

### **Тема 8: Язык и культура**

Культурный компонент в языковой семантике. Денотативные и коннотативные различия переводных эквивалентов. Национально-культурная специфика речевого поведения. Гипотеза лингвистического детерминизма. Экспериментальные проверки лингвистического детерминизма. Язык, религия и этнос. Функционирование культового и народного языков. Конфессиональные факторы в социальной истории языков. Влияние языка религии на культуру.

### **Тема 9: Социальные факторы развития языков**

Социальная обусловленность языковой эволюции. Социальные и психологические факторы в истории языков. Закономерности изменений в языках. Основные направления социальной эволюции языков.

## ЛИТЕРАТУРА

### Основная

1. Баранов, А.Н. Введение в прикладную лингвистику / А.Н. Баранов. – М.: УРСС, 2003.
2. Беликов, В.И. Социолингвистика / В.И. Беликов, Л.П. Крысин. – М.: РГПИ, 2001.
3. Мечковская, Н.Б. Социальная лингвистика. Пособие для студентов гуманитарных вузов и учащихся лицеев / Н.Б. Мечковская. – М.: Аспект-Пресс, 2000.
4. Мечковская, Н.Б. Структурная и социальная типология языков / Н.Б. Мечковская. – Минск: Амалфея, 2000.
5. Швейцер, А.Д. Современная социолингвистика: теория, проблемы, методы / А.Д. Швейцер. – М.: ЛИБРКОМ, 2009.

### Дополнительная

1. Будагов, Р.А. Язык и культура: Хрестоматия: В 3 ч.: Учеб. пособие / Сост. А.А. Брагина, сост. Т.Ю. Загрязкина. Ч. 3: Социолингвистика и стилистика: учебное пособие. – 2002.
2. Вайнрайх, У. Одноязычие и многоязычие. / Новое в лингвистике. Вып. 6 / У. Вайнрайх. – М.: Прогресс, 1972. С 25 – 60.
3. Вержбицкая, А. Язык. Культура. Познание / А. Вержбицкая. М.: Русские словари, 1996.
4. Виноградов, В.А. Социолингвистическая типология / В.А. Виноградов. – М.: URSS, 2009.
5. Володарская, Э.Ф. Модели языковой политики стран мира: сравнительно-типологический анализ. // Вопр. филологии. 2009 / Э.Ф. Володарская. № 1, т. 31. – С. 24–44.
6. Гак, В.Г. К типологии Форм языковой политики. // Вопросы языкознания, 1989 / В.Г. Гак. № 5. С. 104 – 133.
7. Дуличенко, А.Д. История интерлингвистики: учеб. пособие / А.Д. Дуличенко. – М.: Высшая школа, 2007.
8. Крысин, Л.П. Владение языком: лингвистический и социокультурный аспекты. // Язык, культура, этнос / Л.П. Крысин. М.: Наука, 1994. С. 66 – 78.
9. Маслова, А.Ю. Введение в прагмалингвистику: учебное пособие / А.Ю. Маслова. – М.: Флинта: Наука, 2007.
10. Новое в лингвистике. Вып. 7. Социолингвистика. М.: Прогресс, 1975.
11. Селищев, А.М. Труды по русскому языку. Том 1: Язык и общество / А.М. Селищев. – М.: Языки славянских культур, 2003. (Электронная библиотечная система – «Университетская библиотека - onlein»).
12. Чудинов, А.П. Политическая лингвистика: учеб. пособие / А.П. Чудинов. – М.: Флинта:Наука, 2006. (Электронная библиотечная система «Университетская библиотека - onlein»).